

# April/May 2011

## TMC Newsletter

### Eagle Pass 1



**April 2011 Center Activities/Actividades del Centro en Abril 2011**

**April 13 Parent's Meeting/Junta de Padres**

**April 18 RCC Meeting in Crystal City/Junta del RCC en Crystal**

**April 20 Egg Hunt/ Buscando Cascarones**

**April 22 &25 Easter Holiday/Vacaciones de Pascua**

**April 28 Mini Fest/Mini Festival**



**May 2011 Activities/Actividades de Mayo 2011**

**May 5 Parent's Meeting/Junta de Padres**

**May 10 Children's Graduation/Graduacion de los Niños**

**May 12 Parent 's Appreciation/Apreciacion de Padres**



Queremos tomar esta oportunidad para agradecer a todos los padres que estuvieron envueltos en el centro de TMC, a los padres del PCC, a todos los padres que asistieron a las juntas del centro y que donaron comida para compartir en las juntas, a los padres que siempre nos acompañaron en las actividades de los niños gracias por acompañar a sus hijos porque ese es el camino del éxito.

Las familias que este año van a salir a los trabajos a el norte Dios los Bendiga y los traiga de regreso a sus hogares y aqui los esperamos el año que entra.

Gracias,

Personal de TMC

We want to take this opportunity to thank all the parents that were involved in the center, to the PCC parents, to the parents that attended the center parent's meetings and donated food to share with the rest of the parents , to the parents that attended the center activities, Thank you for coming to the center with your children because that is the way to success.

The families that this year will be traveling out of state to work God Bless you and may bring you back to your homes we will be waiting for you for the next school year.

Thank You,

TMC Staff

Dear Parents,

This past month of April our classroom has been learning about "Animals and their habitats". Children learned where animals live and their homes the difference between our homes and the homes of animals. We also learned about the cycle of the butterfly while reading the very hungry caterpillar. Children also had their field trip to Fort Duncan Park to celebrate "El Dia del nino" we had different games and prizes were given to each child. It has been a great year learning and working with each and every child. We thank you for giving us the opportunity to work with your child. We hope you have a safe and wonderful summer, and hope to see you all next year.

Room #1

V. Euresti / D. Flores

Estimados padres de familia:

Este mes de Abril y Mayo nuestro salon estuvo enseñando acerca de los "Animales y su Ambiente". Los niños aprendieron la diferencia que hay entre sus casas y donde los animales viven. Ademas ellos aprendieron acerca del ciclo de una mariposa mientras estuvimos leyendo " La Oruga Hambrienta". Tambien fuimos al parque para celebrar "El día del niño" donde jugamos en diferentes juegos y nos dieron diferentes premios. Este año fue muy bueno donde pudimos aprender uno del otro. Les damos las gracias por darnos la oportunidad de trabajar con sus hijos. Les deseamos que pasen un feliz verano . Y esperamos verlos el próximo año.

# Graduation Class 2010-011



# Mini



# Fest





# Classroom Activities





Thank You!!!!



Children had fun Learning with themes like Let's explore and Animals and where they live. We want to thank parent's for giving us the opportunity to be part of your children's life. Congradulation to all the parent's of graduates have a safe and great summer.

Teachers from # 3



Mrs. Ortiz  
Mrs. Rodriguez  
Mrs. Cantu  
Mrs. Munoz



Nuestros niños se divertieron aprendiendo con los temas; Vamos a explorar y Animales y donde viven. Queremos agradecer a todos los padres por darnos la oportunidad de ser parte de la educación de sus niños. Felicidades a todos los papas de los niños graduados, que tengan un verano divertido. Gracia

Teachers from # 3

May 11, 2011

Queridos padres de familia:

Les queremos dar las gracias a todos los padres de familia que en el mes de abril participaron con sus hijos en las actividades de elaborar una granja, muchas gracias, al igual gracias por participar en los eventos realizados en este mes.

En el mes de mayo los niños hicieron muchas actividades aprendieron sobre insectos y participaron en el evento del Día de las Madres, Gracias por venir a compartir ese día con nosotros. Queremos darles las gracias a todos por mandar a sus hijos a la escuela todos los días y agradecerles por ayudar a sus hijos con las tareas y las actividades de Padre e Hijos. Sinceramente gracias por toda su cooperación y lo más importante gracias por su confianza en dejar a los niños en nuestras manos. Feliz Viaje!

Room#4 Ms. Ovalle/Mrs. H. Diaz

Dear Parents:

We will like to thank you parents for participate in the Parent Child activity for the month of April, thank you for the farm, we will also thank you for coming on Mothers Day event. Thank you for bringing your child every day to school, and also for assisting your child with homework that was sent home. Thank you for all your cooperation, and also for letting us work with your child every day. Have a Safe Trip!

Room#4 Ms.Ovalle/Mrs. H. Diaz



Field Trip

to

Public Library

Room 5

Mrs. Ruiz

Mrs. Rodriguez



# Room 5

Mrs. Ruiz / Mrs. Rodriguez



Parent Meeting Singing



Parent child Activity





# Room 5

# Learning STOP, DROP, & ROLL



Este pasado mes de Abril los niños estuvieron aprendiendo acerca de "La Primavera e insectos". Donde escucharón nuevas historias y crearón algunos insectos. Asimismo participaron en la búsqueda de cascarones donde se divirtieron a lo maximo. De la misma manera los niños también disfrutaron de la excursión al parque Fort Duncan donde celebramos el dia del niño con un Mini-Fest en el cual tuvieron la oportunidad de jugar y recibir diferentes premios. Agradecemos a todos los padres que durante todo el año nos brindaron su apoyo esperamos haber desarrollado un buen trabajo con sus hijos y verlos el año entrante. Mil Gracias.

Mrs. L. Diaz

Miss. A. Chacon



Easter Hunt



Mother's Day



Mini-Fest



Dear Parents



On the month of April the children learned about Spring and insects. The children listened to different stories and made various insects. Also they participated in the Easter Egg Hunt where they enjoyed it very much. The children also had fun in the Mini-Fest at the Fort Duncan Park, where they participated in playing games and winning prizes. We would like to appreciate all the parents that during the year gave us their support, see you next year. Thanks alot.

Mrs. L. Diaz

Miss. A. Chacon



Dear parents:

First of all, we want to thank the parents for everything since there are a few days left for the school year to be over. April was full of month activities, we talked about plants, and insects. The children were excited about the activities accompanied by their parents. Activities such as a kite day, egg hunt, and a field day to our mini fest. We don't have words to say thank you for giving us the opportunity to care and teach your children. It has been a pleasure helping your children to develop their learning skills. They increased their vocabulary and accomplished several goals, such as toilet training, colors, numbers, shapes, self help, social and emotional skills, and they became more independent. In May children decorated a foam house and they also planted a little plant. They gave them to their moms on the mothers' celebration. We wish you a happy and safe summer

Thank you for your support all school year,  
 Sending greetings from the toddlers and teachers  
 Mrs. Ontiveros/ Mrs. E. Flores



Estimados padres:

Primeramente, queremos agradecer a los padres todo, faltan unos pocos días para que el año escolar termine. Abril fue un mes intenso de actividades. Nosotros estuvimos hablando de plantas e insectos. Los niños tuvieron actividades emocionantes acompañados de sus padres tales como: El día del papalote, la búsqueda de cascarones, y el viaje a nuestro mini festival. Nosotros no tenemos palabras para agradecerle a usted la oportunidad que nos dieron para cuidar y enseñar a sus hijos. Ha sido un placer haber ayudado a sus hijos a desarrollar sus habilidades. Ellos lograron bastantes metas tales como: Incrementaron su vocabulario, entrenarse para ir al baño, colores, números, figuras, habilidades de auto ayuda, social y emocional, también a ser más independientes. En Mayo los niños decoraron una casita de fomy y plantaron una plantita. Los cuales les dieron a sus madres en la celebración para ellas. Les deseamos unas felices y seguras vacaciones.



Gracias por su apoyo todo el año,  
 reciban nuestras bendiciones  
 Mrs. Ontiveros / Mrs. E. Flores



# GREETINGS FROM THE TODDLERS ROOM# 8

We would like to thank the parents who gave us the opportunity to teach their children this school year 2010-2011. We really enjoyed having your children with us. Please have a fun and safe summer. Hope to see you back next school year.

**HUGS AND KISSES**  
Miss. Armendariz  
Mrs. Lara

# SALUDOS DE LOS TODDLER'S CUARTO #8

Nos gustaria agradecer a todos los padres que nos dieron la oportunidad de enseñar a su hijo(a) este año escolar 2010-2011. Realmente disfrutamos tener a su hijo(a) con nosotros. Porfavor tenga un verano divertido y seguro. Esperamos verlos el proximo año escolar.

**ABRAZOS Y BESOS**  
Miss. Armendariz  
Mrs. Lara

Bad Weather Evacuation Practice  
to Sam Houston Elementary



Kite Day  
Thank you parents for your help!



Egg Hunt  
Thank you parents for joining us!



At our Mini Fest  
Thank to all the  
parents who joined us!



# Healthy Steps Towards Moving & Learning

## La Semana de Apagar la Televisión

### Abril 18-24, 2011

**Propósito:** A fin de repensar el papel de la televisión, ¿por qué, cómo y para qué la utilizamos.

**Cómo:** Apagar la televisión durante siete días, se dedican a otras actividades creativas.

**Quién:** los niños, los padres, familias, estudiantes, grupos, etc.

**Dónde:** Hogares, escuelas, bibliotecas, empresas, etc.

#### Vida con menos TV:

**Para luchar contra la obesidad:** Realizando actividades como una familia, ser físicamente activo .

**Ver menos violencia:** Los niños estadounidenses tienden a ver demasiados actos de violencia en la televisión.

**Tiempo para la familia:** Ver menos televisión y pasar más tiempo de calidad con la familia.

**Ahorrar dinero:** Los niños están expuestos a la publicidad que normalmente están dirigidos a los niños.

#### Algunas actividades alternativas para las familias:

Tomar fotografías, crear un collage, un álbum o libro de familia

Poner un rompecabezas junto con sus hijos

Averigüe acerca de su zona o centro comunitario de las actividades del parque

Llevar al niño a un parque o sendero, observación de aves o recoger hojas

Bailar con sus hijos, elegir un tema diferente cada día y bailar

Planificar un menú semanal, hacer que su niño ayude en torno a la cocina, la preparación para el almuerzo o la cena

Plantar flores, hortaliza o jardín de hierbas con sus hijos

Ir de camping or campamento en el patio de atrás

Tome una caminata

Jugar juegos de mesa

Tome un paseo por el parque, llevando a los niños con usted, montar bicicleta, patines o jugar en el recreo

Hacer artesanía con sus hijos

Ir a pescar o al lago con sus hijos

Planear un picnic o barbacoa

Noche de bingo

Espectáculo de magia

Karaoke

Volar un cometa

Fintar con acuarelas

Jugar al Frisbee

Ejercicio juntos

Ir a nadar



Dear Parents,

Be sure your child has a safe place to play, both indoors and outdoors. Always watch your child when he or she is playing outdoors. It is even better if you play with your child. Encourage lots of fun, play, and activity.

Page 2 - Physical activity means moving your body. This helps children grow strong and healthy. Encourage your child to walk, run, and move every day. Limit the time spent watching TV or playing video games.

Page 3 - There are many ways to be physically active. Running, skipping, and jumping develop leg muscles. Try playing a game of tag or jumping rope with your child.

Page 4 - Slower body movements like walking are also good for you. Take time to enjoy things around you as you walk. Put on play clothes and roll down a grassy hill or across the lawn.

Page 5 - Both boys and girls can play sports and games. Softball, soccer, kickball, and catch are fun and help develop motor skills. Don't worry about all the rules. Just have fun!

Page 6 - Some people like to dance or do gymnastics. Encourage your child to move her body in fun ways. Try swaying like a tree or jumping like a frog. Count the beats to music as you dance and move.

Page 7 - Help your child stay safe. Safety gear such as helmets and knee pads can prevent serious injury. Always watch your child when he or she is playing outdoors.

Children feel better when they exercise. Physical activity is a fun way to release energy and relieve stress. Daily activity helps children stay healthy and promotes growth and development.

Written by Healthy Childcare Consultants, Inc.  
[www.childhealthonline.org](http://www.childhealthonline.org) Copyright 2009



# Fitness Fun!



Part of the *H-IP on Health* series  
[www.childhealthonline.org](http://www.childhealthonline.org)



CHILD HEALTH INFORMATION  
and PREVENTION RESOURCES

# Healthy Steps Towards Moving & Learning National TV Turnoff Week April 18-24, 2011

To re-think the role of the television, why, how, and for what we use it.  
Turning off the television for seven days, engaging in other creative activities.  
Children, parents, families, students, groups, etc.  
Homes, schools, libraries, businesses, etc.

Late with less TV:

Doing activities as a family, being physically active.  
American children tend to view too much violent acts on the television.  
Watch less television and spend more quality time with the family.  
Children are exposed to commercials that are typically aimed at children.

To fight obesity:  
See less violence:  
Family time:  
Save money:

## Some alternative activities for families:

Take pictures, creating a collage, scrapbook or family book album  
Put a puzzle together with your children  
Find out about your area's community center or park's activities  
Take the children to a park or trail, bird watching or leaf picking  
Dance with your children, pick a different theme each day and dance  
Plan a weekly menu, having your children help around the kitchen, preparing for lunch or dinner  
Plant a flower, vegetable or herb garden with your children  
Go camping or camp in the backyard  
Take a nature hike  
Play board games  
Take a walk in the park, taking the children with you, riding bikes, skates or playing in the playgrounds  
Make crafts with your children  
Go fishing or to the lake with your children  
Plan a picnic or barbecue  
Bingo night  
Magic show  
Karaoke  
Fly a kite  
Paint with watercolors  
Play Frisbee or Frisbee golf  
Exercise together  
Go swimming



Estimados padres,

Asegúrese de que su niño tiene un lugar seguro para jugar, tanto dentro del hogar como al aire libre. Siempre supervise a su niño cuando él o ella estén jugando al aire libre. Es incluso mejor si usted juega con su niño. Anime a que su niño tenga mucha diversión, juegos y actividades.

Página 2 - La actividad física significa el mover el cuerpo. Esto ayuda a los niños crecer fuertes y sanos. Anime a su niño a caminar, correr y a moverse diariamente. Limite el tiempo que ve la TV o el tiempo que pasa jugando con los juegos de video.

Página 3 - Hay muchas maneras de ser físicamente activo. El correr y saltar desarrollan los músculos de las piernas. Intente jugar, correr o a brincar la cuerda con su niño.

Página 4 - Los movimientos más lentos del cuerpo como caminar son también buenos para usted. Tome tiempo para disfrutar de las cosas a su alrededor cuando usted camina. Pónganse una ropa de juego y ruede por una colina herbosa o a través del césped.

Página 5 - Los muchachos y las muchachas pueden jugar a deportes y a juegos. El béisbol con pelota blanda, el fútbol y el atrapar pelotas es algo divertido y ayudan a desarrollar las habilidades motoras. No se preocupe de las reglas del juego. ¡Sólo diviértase!

Página 6 - A algunas personas les gusta bailar o hacer gimnasia. Anime a su niño para que mueva su cuerpo de maneras divertidas. Intente que se sacuda como un árbol o salte como una rana. Cuente las cadencias de la música cuando usted baile y se mueva.

Página 7 - Ayude a su niño a mantenerse seguro. El usar equipos de seguridad tal como cascos y rodilleras puede evitar lesiones serias. Siempre supervise a su niño cuando él o ella estén jugando al aire libre.

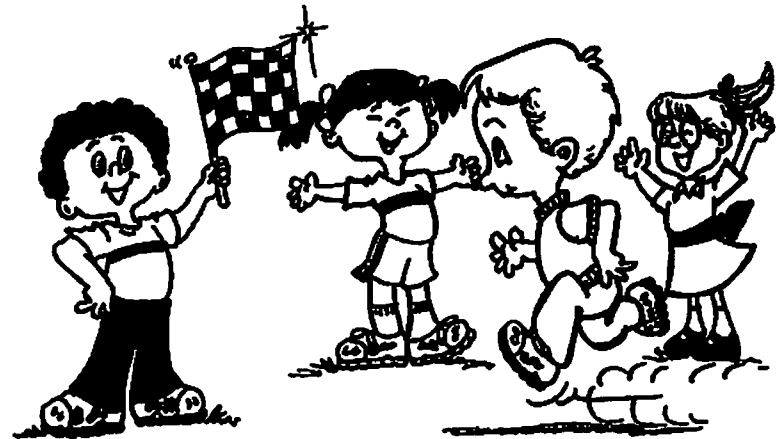
Los niños se sienten mejor cuando se ejercitan. La actividad física es una manera divertida de quemar energías y eliminar la tensión. La actividad diaria ayuda a que los niños permanezcan sanos y promueve el crecimiento y el desarrollo.

Escrito por Healthy Childcare Consultants, Inc.

Derechos Reservados 2009 de [www.childhealthonline.org](http://www.childhealthonline.org)



# ¡Actividades físicas Divertidas!



Parte de la serie *HIP on Health*  
[www.childhealthonline.org](http://www.childhealthonline.org)

